



ROTARY CLOTHES AIRER/WÄSCHESPINNE/ SÉCHOIR PARAPLUIE

GB IE NI MT

ROTARY CLOTHES AIRER

Assembly, operating and safety instructions

FR BE CH

SÉCHOIR PARAPLUIE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH MT

STENDIBIANCHERIA

Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza

PT

ESTENDAL

Indicações de montagem, utilização e segurança

DE AT BE CH

WÄSCHESPINNE

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

DROOGMOLEN

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

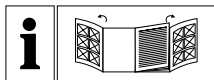
ES

TENDEDERO

Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad

IAN 506339_2507

GB IE NI AT BE CH



GB IE NI MT

Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

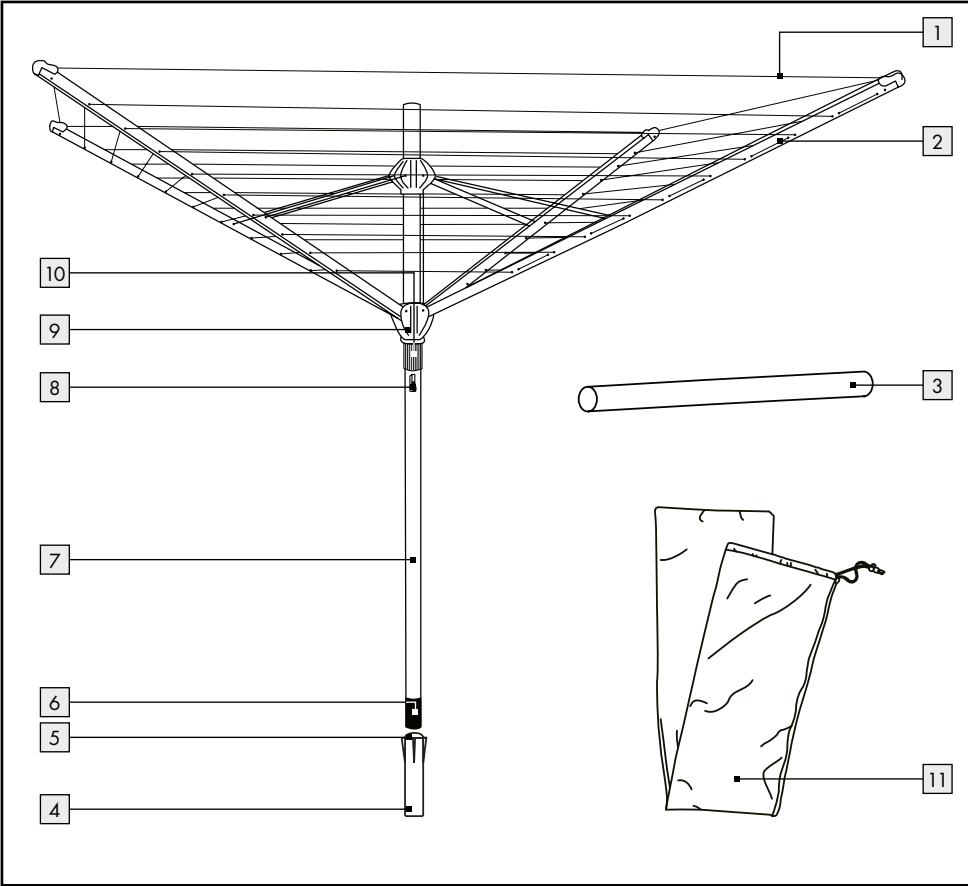
ES

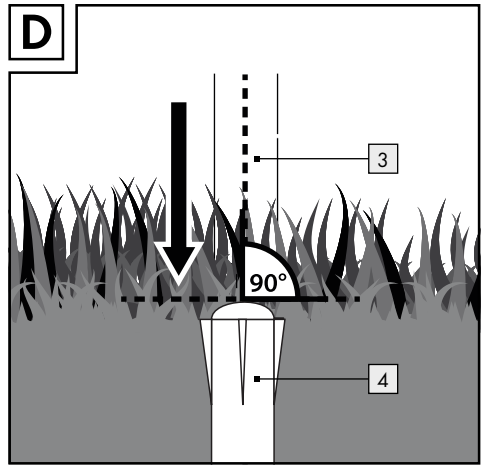
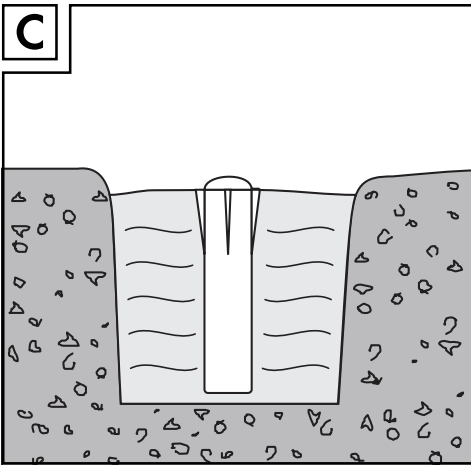
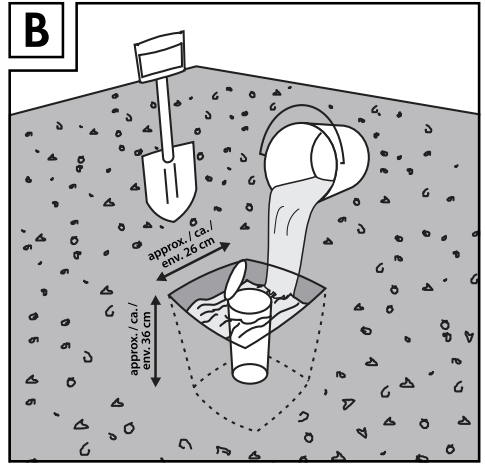
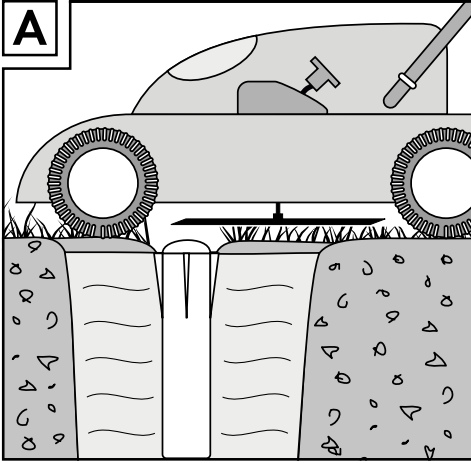
Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

Antes de começar a ler, abra as páginas com as imagens, e familiarize-se depois com todas as funções do aparelho.










GB/IE/NI/MT	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
DE/AT/BE/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	15
FR/BE/CH	Instructions de montage et d'utilisation et consignes de sécurité	Page	25
NL/BE	Montage-, bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies	Pagina	37
IT/CH/MT	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	47
ES	Instrucciones de montaje, de uso y de seguridad	Página	57
PT	Indicações de montagem, utilização e segurança	Página	67





List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	6
Intended use	Page	7
Parts description	Page	7
Technical data	Page	7
Scope of delivery	Page	8
Safety information	Page	8
Installation	Page	9
Encasing the ground sleeve in concrete	Page	9
Use	Page	10
Opening the product	Page	10
Re-tightening the lines	Page	10
Closing the product	Page	10
Cleaning and care	Page	11
Repair and maintenance	Page	11
Storage	Page	11
Disposal	Page	11
Manufacturer/service	Page	12
Warranty	Page	12

List of pictograms used

	Please read the operating instructions!
	Observe the warnings and safety notes!
	Danger to life and risk of accidents for infants and children
 	Safety information Instructions for use
	Maximum load bearing capacity (50 kg)
	Dispose of the packaging and product in an environmentally-friendly manner!
	UV-resistant
	Weather-resistant

Rotary Clothes Airer

● Introduction



We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is a rotary clothes airer. For outdoor use only. Modifying the product is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for private use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

● Parts description

1	Washing line	7	Support column
2	Arms	8	Grip button
3	Steel tube	9	Star component
4	Ground sleeve	10	Handle
5	Ground sleeve cap	11	Protective cover
6	Protective cap		

● Technical data

Item number:	CS92033B
Total drying length:	50 m
Maximum load:	50 kg
Item weight:	4.80 kg
Item dimensions when opened:	172 cm x 172 cm x 186 cm (W x D x H)
Item dimensions when closed:	12 cm x 12 cm x 185 cm (W x D x H)
Side span width:	1.72 m
Diameter when spread out:	2.43 m
Column diameter:	3.2 cm

Usable height:

169 cm

Production ID:

03/2026

● Scope of delivery

Check that all the parts are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking.

1 Rotary clothes aier

1 Steel tube (ø 32 mm, length
550 mm)


1 Ground sleeve


1 Set of assembly instructions and
instructions for use

1 Protective cover



Safety information

-  **⚠ WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation.
- **⚠ WARNING! RISK OF STRANGULATION AND SUFFOCATION!** Never allow children to play with the packaging film or the washing line. Children can get entangled in them whilst playing and suffocate. The product must be stored out of the reach of children and in a closed room!
- This product is not a toy. Please keep children away from the product.
- **CAUTION! CRUSHING HAZARD!** Be careful with your hands and fingers when opening or closing the product.
- Check the product for any damages routinely and before each use. Do not use a damaged product.
- Do not use the product for hanging or storing other items.

- Only use the product on a level and stable surface and make sure it is firmly positioned.
- Do not use the product in strong winds or storms.
- Distribute the laundry evenly over the product when hanging it up.
- Never attempt to repair the product yourself. No replacement parts are included for this product.
- Do not sit or lean on the product.
-  Do not exceed the product's maximum load capacity of 50 kg.
- If you would like to secure the ground sleeve into a lawn, make sure that the cap is just below ground level in order to prevent damages when mowing the lawn.

● Installation

Choose a suitable location in which the product can freely rotate when spread out.

● Encasing the ground sleeve in concrete

- If you would like to set up the product in a location with a sandy, rocky or earthy surface, encase the ground sleeve 4 in concrete to ensure it is firmly positioned.
- If you would like to secure the ground sleeve 4 into a lawn, make sure that the cap 5 is just below ground level in order to prevent damages when mowing the lawn (see Fig. A).
- Dig a hole with a width of 26 cm and a depth of approx. 36 cm (see Fig. B).
- Mix a fairly dry concrete mass with 3 parts gravel, 2 parts sand and 1 part cement.
- Partially fill the hole with this concrete and position the ground sleeve 4. The ground sleeve 4 must be just below the ground level (see Fig. C).

- Hold the cap [5] in position so that no concrete gets into the ground sleeve [4].
- Insert the included steel tube [3] into the ground sleeve [4] before the concrete hardens. Then use a spirit level to check the vertical position of the product (see Fig. D).
- After the concrete mass has completely hardened, you can now insert the column [7] into the steel tube [3] in the ground sleeve [4]. To do so, remove the protective cap [6] from the column [7].

You can now use the product.

● Use

● Opening the product

- To open the product, push the star component [9] upwards until it encounters resistance and locks into place.

Note: Make sure that the washing lines [1] do not get tangled – otherwise this prevents the product from spreading out.

● Re-tightening the lines

- To re-tighten the washing line [1], undo the knotted strings at the ends of the arms [2].
- Pull the washing line [1] from bottom to top until it sits taut.
- Then firmly knot the washing line [1] again.

● Closing the product

- Remove all objects from the washing line [1].
- Release the grip button [8] on the column.

- Pull the star component **9** downwards as far as it will go.
- To protect the product against the elements, pull the supplied protective cover **11** over the product and close it with the zip.

● Cleaning and care

- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- To maintain the product well, clean it using a damp cloth and soap.

● Repair and maintenance

Repairs and maintenance work must be carried out by a qualified specialist in accordance with the manufacturer's instructions.

● Storage

- Remove the product from the ground sleeve **4** and store it in a dry place which is protected from the wind and inaccessible to children.
- Secure the product to prevent it falling over.

● Disposal

The packaging is made of recyclable materials which may be disposed of through local recycling facilities.

Contact your municipality for information on how to dispose of the product at the end of its useful life.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

● Manufacturer/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Wien

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (GB/NI)
+43 1 440 28 62 (IE/MT)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Please have your receipt and item number (IAN 506339_2507) ready as your proof of purchase when enquiring about the product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

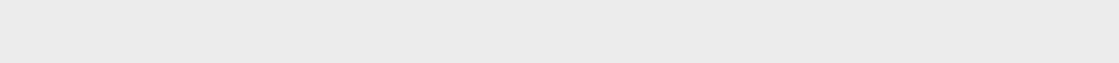
Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.










The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 16
Einleitung	Seite 16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 17
Teilebeschreibung	Seite 17
Technische Daten	Seite 17
Lieferumfang	Seite 18
Sicherheitshinweise	Seite 18
Montage	Seite 19
Bodenhülse einbetonieren	Seite 19
Verwendung	Seite 20
Produkt öffnen.....	Seite 20
Nachspannen der Leinen.....	Seite 20
Produkt schließen	Seite 21
Reinigung und Pflege	Seite 21
Reparatur und Wartung	Seite 21
Lagerung	Seite 22
Entsorgung	Seite 22
Hersteller/Service	Seite 22
Garantie	Seite 23

Legende der verwendeten Piktogramme

	Bedienungsanleitung lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder
 	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Maximale Traglast (50 kg)
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	UV-beständig
	Witterungsbeständig

Wäschespinne

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produktes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine Wäschespinne. Nur zur Verwendung im Außenbereich. Eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den privaten Gebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

1	Wäscheleine	7	Standrohr
2	Arme	8	Griffaste
3	Stahlrohr	9	Sternteil
4	Bodenhülse	10	Handgriff
5	Deckel der Bodenhülse	11	Schutzhülle
6	Schutzkappe		

● Technische Daten

Artikelnummer:	CS92033B
Gesamt-Trockenlänge:	50 m
Maximale Belastung:	50 kg
Artikelgewicht:	4,80 kg
Artikelabmessungen geöffnet:	172 cm x 172 cm x 186 cm (B x T x H)
Artikelabmessungen geschlossen:	12 cm x 12 cm x 185 cm (B x T x H)
Spannweite seitlich:	1,72 m
Aufspanndurchmesser:	2,43 m

Standrohr-Durchmesser:	3,2 cm
Nutzbare Höhe:	169 cm
Produktions-ID:	03/2026


● Lieferumfang


Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes.

1 Wäschespinne	1 Bodenhülse
1 Stahl-Rohr (ø 32 mm, Länge 550 mm)	1 Montage- und Bedienungsanleitung
	1 Schutzhülle



Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- **⚠️ WARNUNG! STRANGULATIONS- UND ERSTICKUNGS-GEFAHR!** Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie oder der Wäscheleine spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Das Produkt muss außerhalb der Reichweite von Kindern und in einem geschlossenen Raum aufbewahrt werden!
- Dies ist kein Spielzeug. Bitte halten Sie Kinder vom Produkt fern.
- **ACHTUNG! QUETSCHGEFAHR!** Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie das Produkt öffnen oder schließen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und vor jeder Benutzung auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht mehr benutzt werden.

- Verwenden Sie das Produkt nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
- Verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen und festen Böden und achten Sie auf einen sicheren Stand.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei starkem Wind oder Sturm.
- Verteilen Sie die Wäsche zum Aufhängen gleichmäßig auf der ganzen Fläche.
- Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren. Für dieses Produkt sind keine Ersatzteile beigelegt.
- Setzen Sie sich weder auf das Produkt, noch lehnen Sie sich an.
-  Überschreiten Sie nicht die maximale Traglast des Produktes von 50 kg.
- Wenn Sie die Bodenhülse auf Rasen befestigen möchten, achten Sie darauf, dass sich der Deckel knapp unterhalb des Erdniveaus befindet, um Beschädigungen beim Rasenmähen zu verhindern.

● **Montage**

Wählen Sie einen geeigneten Standort, an dem sich das aufgespannte Produkt frei drehen kann.

● **Bodenhülse einbetonieren**

- Wenn Sie das Produkt an einem Standort mit sandigem, steinigem oder erdigem Untergrund aufstellen möchten, betonieren Sie die Bodenhülse 4 ein, um einen festen Stand sicherzustellen.
- Wenn Sie die Bodenhülse 4 auf Rasen befestigen möchten, achten Sie darauf, dass sich der Deckel 5 knapp unterhalb des Erdniveaus befindet, um Beschädigungen beim Rasenmähen zu verhindern (siehe Abb. A).

- Graben Sie ein Loch mit einer Breite von 26 cm und einer Tiefe von ca. 36 cm (siehe Abb. B).
- Mischen Sie eine ziemlich trockene Betonmasse mit 3 Einheiten Kies, 2 Einheiten Sand und 1 Einheit Zement.
- Füllen Sie das Loch teilweise mit diesem Beton und platzieren Sie die Bodenhülse [4]. Dabei muss sich die Bodenhülse [4] knapp unter Bodenniveau befinden (siehe Abb. C).
- Halten Sie den Deckel [5] in Position, damit kein Beton in die Bodenhülse [4] eindringt.
- Stecken Sie vor dem Aushärten das mitgelieferte Stahlrohr [3] in die Bodenhülse [4]. Kontrollieren Sie anschließend mit einer Wasserwaage den senkrechten Stand des Produktes (siehe Abb. D).
- Nachdem die Betonmasse komplett ausgehärtet ist, können Sie nun das Standrohr [7] in das sich in der Bodenhülse [4] befindliche Stahlrohr [3] stecken. Entfernen Sie dazu die Schutzkappe [6] vom Standrohr [7].

Sie können das Produkt jetzt verwenden.

● Verwendung

● Produkt öffnen

- Schieben Sie zum Öffnen des Produktes das Sternteil [9] nach oben, bis dieses nach einem kleinen Widerstand einrastet.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass sich die Wäscheleinen [1] nicht verwickeln – andernfalls verhindert dies ein Aufspannen des Produktes.

● Nachspannen der Leinen

- Um die Wäscheleine [1] nachzuspannen, öffnen Sie die Schnurknoten am Ende der Arme [2].

- Ziehen Sie die Wäscheleine **1** von unten nach oben nach, bis diese straff sitzt.
- Verknoten Sie anschließend die Wäscheleine **1** wieder fest.

● **Produkt schließen**

- Entfernen Sie alle Gegenstände von der Wäscheleine **1**.
- Lösen Sie die Griffaste **8** am Standrohr.
- Ziehen Sie das Sternteil **9** ganz nach unten.
- Um das Produkt gegen Witterungseinflüsse zu schützen, ziehen Sie die mitgelieferte Schutzhülle **11** über das Produkt und verschließen Sie diese mit dem Reißverschluss.

● **Reinigung und Pflege**

- Keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- Das Produkt mit einem feuchten Tuch mit Seife reinigen, um es gut zu erhalten.

● **Reparatur und Wartung**

Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer ausgebildeten Fachkraft und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

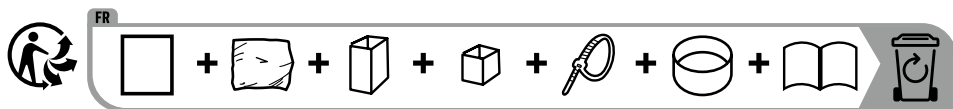
● Lagerung

- Nehmen Sie das Produkt aus der Bodenhülse 4 und bewahren Sie es an einem trockenen, windgeschützten und für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Sichern Sie das Produkt gegen Umfallen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● Hersteller/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (DE/BE/CH)
+43 1 440 28 62 (AT)
Fax: +43 1 440 27 86 17
E-Mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506339_2507

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 506339_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.










Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.



Légende des pictogrammes utilisés	Page 26
Introduction	Page 26
Utilisation conforme.....	Page 27
Descriptif des éléments.....	Page 27
Caractéristiques techniques.....	Page 27
Contenu de la livraison.....	Page 28
Consignes de sécurité	Page 28
Montage	Page 29
Embétonner la douille de sol.....	Page 29
Utilisation	Page 30
Ouvrir le produit.....	Page 30
Retendre les cordes.....	Page 31
Fermer le produit.....	Page 31
Nettoyage et entretien	Page 31
Réparation et maintenance	Page 31
Rangement	Page 32
Mise au rebut	Page 32
Fabricant/Service	Page 32
Garantie	Page 33

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez le mode d'emploi !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Danger de mort et risque d'accident pour les nourrissons et les enfants
 	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Poids maximal supporté (50 kg)
	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Résistant aux UV
	Résistant aux intempéries

Séchoir paraplui

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr.

Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Ce produit est un séchoir à linge. Utilisation uniquement en extérieur. Toute modification du produit est interdite et conduit à des dommages. Il peut de surcroît en résulter d'autres risques mortels ou blessures. Ce produit a été exclusivement conçu pour un usage privé. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation incorrecte.

● Descriptif des éléments

1	Corde à linge	7	Tube vertical
2	Bras	8	Verrou
3	Tube d'acier	9	Noyau étoilé
4	Douille de sol	10	Poignée
5	Couvercle de douille de sol	11	Housse de protection
6	Cache de protection		

● Caractéristiques techniques

Référence de l'article :	CS92033B
Longueur totale d'étendage :	50 m
Charge maximale supportée :	50 kg
Poids de l'article :	4,80 kg
Dimensions d'article ouvert :	172 cm x 172 cm x 186 cm (l x p x h)
Dimensions d'article fermé :	12 cm x 12 cm x 185 cm (l x p x h)

Envergure latérale :	1,72 m
Diamètre déployé :	2,43 m
Diamètre de tube vertical :	3,2 cm
Hauteur utile :	169 cm
ID de production :	03/2026


● Contenu de la livraison


Immédiatement après le déballage du produit, veuillez toujours contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit se trouve en parfait état.

1 séchoir parapluie	1 douille de sol
1 tube d'acier (ø 32 mm, longueur 550 mm)	1 notice de montage et d'utilisation
	1 housse de protection



Consignes de sécurité

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.
- **⚠️ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE STRANGULATION ET D'ÉTOUFFEMENT !** Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage ou la corde à linge. Les enfants peuvent y être pris au piège et s'étouffer en jouant avec. Le produit doit être conservé hors de portée des enfants et dans une pièce fermée !
- Ceci n'est pas un jouet. Veuillez tenir les enfants à l'écart du produit.
- **ATTENTION ! RISQUE D'ÉCRASEMENT !** Faites attention à vos mains et à vos doigts lorsque vous ouvrez ou repliez le produit.

- Veuillez contrôler régulièrement et avant chaque utilisation que le produit n'est pas endommagé. Un produit endommagé ne doit plus être utilisé.
- N'utilisez pas le produit comme surface de dépose ou dispositif de rangement.
- Utilisez le produit uniquement sur des sols plans et rigides et veillez à une bonne assise.
- N'utilisez pas le produit par fort vent ou tempête.
- Répartissez le linge à étendre uniformément sur toute la surface.
- N'essayez jamais de réparer le produit vous-même. Aucune pièce de rechange n'est fournie pour ce produit.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas non plus sur le produit.
-  Ne dépassez pas la capacité maximale de charge du produit qui est de 50 kg.
- Si vous souhaitez fixer la douille de sol sur du gazon, veillez à ce que le couvercle se trouve juste sous le niveau du sol afin d'éviter tout dommage lorsque vous tondez la pelouse.

● Montage

Choisissez un emplacement approprié sur lequel le produit déployé pourra tourner librement.

● Embétonner la douille de sol

- Si vous souhaitez fixer le produit à un endroit présentant un support sableux, pierreux ou terreux, embétonnez la douille 4 de sol afin d'assurer une assise solide.
- Si vous souhaitez fixer la douille de sol 4 sur du gazon, veillez à ce que le couvercle 5 se trouve juste sous le niveau du sol afin d'éviter tout dommage lorsque vous tondez la pelouse (voir Fig. A).

- Creusez un trou d'une largeur de 26 cm et d'une profondeur d'env. 36 cm (voir Fig. B).
- Mélangez une masse de béton assez sèche avec 3 proportions de graviers, 2 proportions de sable et 1 proportion de ciment.
- Remplissez partiellement le trou avec ce mélange et placez la douille de sol [4]. La douille de sol [4] doit se trouver juste sous le niveau du sol (voir Fig. C).
- Maintenez le couvercle [5] en position afin que le béton ne pénètre pas dans la douille de sol [4].
- Avant le durcissement, enfichez le tube d'acier fourni [3] dans la douille de sol [4]. Contrôlez ensuite à l'aide d'un niveau à bulle la verticalité correcte du produit (voir Fig. D).
- Après durcissement complet de la masse de béton, vous pouvez enficher le tube vertical [7] dans le tube d'acier [3] se trouvant dans la douille de sol [4]. Retirez pour ceci le cache de protection [6] du tube vertical [7].

Le produit peut à présent être utilisé.

● Utilisation

● Ouvrir le produit

- Pour ouvrir le produit, soulevez le noyau étoilé [9] jusqu'à ce qu'il s'enclenche après une légère résistance.

Remarque : Veillez à ce que les cordes à linge [1] ne s'entremêlent pas – dans le cas contraire, le produit ne pourrait pas être déployé correctement.

● Retendre les cordes

- Afin de retendre la corde à linge [1], veuillez défaire les nœuds de corde aux extrémités des bras [2].
- Tirez la corde à linge [1] de bas en haut jusqu'à ce qu'elle soit tendue.
- Nouez ensuite fermement la corde à linge [1].

● Fermer le produit

- Retirez tous les objets présent sur la corde à linge [1].
- Débloquez le verrou [8] sur le tube vertical.
- Tirez le noyau étoilé [9] entièrement vers le bas.
- Afin de protéger le produit des intempéries, placez-le dans la housse de protection [11] fournie et fermez celle-ci à l'aide de la fermeture à glissière.

● Nettoyage et entretien

- Ne pas utiliser de produit nettoyant corrosif ou abrasif.
- Nettoyer le produit avec un chiffon humide avec du savon afin de le maintenir en bon état.

● Réparation et maintenance

Les réparations et travaux de maintenance doivent être effectués par une personne spécialisée et dans le respect des instructions fournies par le fabricant.

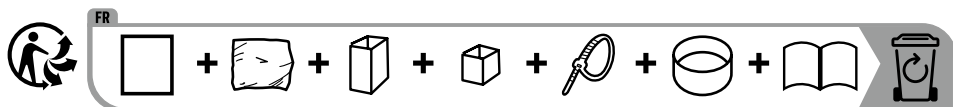
● Rangement

- Extrayez le produit de la douille de sol 4 et entreposez-le dans un lieu sec, protégé du vent et inaccessible aux enfants.
- Sécurisez le produit contre tout basculement.

● Mise au rebut

L'emballage et son matériel sont exclusivement composés de matières écologiques. Les matériaux peuvent être recyclés dans les points de collecte locaux.

Renseignez-vous auprès de votre mairie ou de votre municipalité au sujet des possibilités d'élimination du produit usagé.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Fabricant/Service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Vienne
AUTRICHE

Tél. : 00800 440 28 62 0 (FR/BE/CH)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence de l'article (IAN 506339_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 38
Inleiding	Pagina 38
Correct en doelmatig gebruik.....	Pagina 39
Beschrijving van de onderdelen	Pagina 39
Technische gegevens	Pagina 39
Omvang van de levering	Pagina 40
Veiligheidsinstructies	Pagina 40
Montage	Pagina 41
Grondbuis in beton plaatsen.....	Pagina 41
Gebruik	Pagina 42
Product openen	Pagina 42
Naspannen van de lijnen	Pagina 42
Product sluiten.....	Pagina 43
Reiniging en onderhoud	Pagina 43
Reparatie en onderhoud	Pagina 43
Opslag	Pagina 43
Afvoer	Pagina 44
Fabrikant/service	Pagina 44
Garantie	Pagina 45

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Maximale draaglast (50 kg)
	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke wijze af!
	UV-bestendig
	Weerbestendig

Droogmolen

● Inleiding

 Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Correct en doelmatig gebruik

Bij dit product gaat het om een droogrek. Alleen voor gebruik buitenshuis. Een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Bovendien kan dit leiden tot levensgevaarlijke situaties met kans op verwondingen. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Het is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door onjuist gebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

1	Waslijn	7	Standbuis
2	Armen	8	Vergrendelknop
3	Ijzeren buis	9	Schuifstuk
4	Grondbuis	10	Handgreep
5	Deksel van de grondbuis	11	Beschermhoes
6	Bescherm dop		

● Technische gegevens

Artikelnummer:	CS92033B
Totale drooglengte:	50 m
Maximale belasting:	50 kg
Artikelgewicht:	4,80 kg
Artikelafmetingen geopend:	172 cm x 172 cm x 186 cm (b x d x h)
Artikelafmetingen gesloten:	12 cm x 12 cm x 185 cm (b x d x h)
Spanwijdte zijanten:	1,72 m
Grootste diameter:	2,43 m
Standbuis-diameter:	3,2 cm

Nuttige hoogte:

169 cm

Productie-ID:

03/2026

● Omvang van de levering

Controleer de levering altijd direct na het uitpakken op volledigheid en optimale staat van het product.

1 droogmolen

1 montagehandleiding en

1 ijzeren buis (ø 32 mm, lengte
550 mm)

gebruiksaanwijzing


1 grondbuis

1 beschermhoes



Veiligheidsinstructies

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**
Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- **WAARSCHUWING! STRANGULATIE- EN VERSTIKKINGSGEVAAR!** Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie of de waslijn spelen. Kinderen kunnen er tijdens het spelen in verstrikt raken en stikken. Het product moet buiten het bereik van kinderen en in een afgesloten ruimte worden opgeborgen!
- Dit is geen speelgoed. Houd kinderen alstublieft uit de buurt van het product.
- **LET OP! GEVAAR VOOR BEKNELLING!** Pas op uw handen en vingers als u het product opent of sluit.
- Controleer het product regelmatig en voor elk gebruik op beschadigingen. Een beschadigd product mag niet meer worden gebruikt.

- Gebruik het product niet als opbergrek of als bergplaats voor andere zaken.
- Gebruik het product alleen op een vlakke en stevige bodem en zorg ervoor dat het veilig en stevig staat.
- Gebruik het product niet bij harde wind of storm.
- Verdeel het op te hangen wasgoed gelijkmatig over het hele oppervlak.
- Probeer nooit om het product zelf te repareren. Voor dit product zijn geen reserveonderdelen meegeleverd.
- Ga niet op het product zitten en leun er niet tegenaan.
-  Overschrijd de maximale draaglast van het product van 50 kg niet.
- Als u de grondbuis in het gazon wilt plaatsen, zorg er dan voor dat het deksel zich iets onder het maaiveld bevindt om beschadigingen bij het grasmaaien te voorkomen.

● Montage

Kies een geschikte standplek waar het uitgeklapte product vrij kan ronddraaien.

● Grondbuis in beton plaatsen

- Als u het product wilt neerzetten op een plek met zandige, steenachtige of aardrijke ondergrond, dient u de grondbuis 4 in beton te verankeren om een stevige stand te garanderen.
- Als u de grondbuis 4 in het gazon wilt plaatsen, zorg er dan voor dat het deksel 5 zich iets onder het maaiveld bevindt om beschadigingen bij het grasmaaien te voorkomen (zie afb. A).
- Graaf een gat met een breedte van 26 cm en een diepte van ca. 36 cm (zie afb. B).

- Mix een enigszins droge betonmassa met 3 delen grind, 2 delen zand en 1 deel cement.
- Vul het gat gedeeltelijk met dit beton en plaats de grondbuis [4]. Daarbij moet de grondbuis [4] zich net onder het maaiveld bevinden (zie afb. C).
- Houd het deksel [5] op z'n plek zodat er geen beton in de grondbuis [4] komt.
- Steek voor het uitharden de meegeleverde ijzeren buis [3] in de grondbuis [4]. Controleer vervolgens met een waterpas of het product verticaal staat (zie afb. D).
- Als de betonmassa volledig is uitgehard, kunt u de standbuis [7] in de zich in de grondbuis [4] bevindende ijzeren buis [3] steken. Verwijder daarvoor de beschermdop [6] van de standbuis [7].

U kunt het product nu gebruiken.

● Gebruik

● Product openen

- Schuif om het product te openen het schuifstuk [9] naar boven tot het na een lichte weerstand vastklikt.
- Opmerking:** zorg ervoor dat de waslijnen [1] niet in elkaar verstrikt raken - anders kan het product niet volledig worden uitgeklat.

● Naspannen van de lijnen

- Om de waslijn [1] na te spannen, maakt u de knoop aan het uiteinde van de arm [2] open.
- Trek de waslijn [1] van onderen naar boven aan tot deze strak zit.
- Knoop de waslijn [1] vervolgens weer vast.

● Product sluiten

- Haal alle voorwerpen van de waslijn **1** af.
- Maak de vergrendelknop **8** op de standbuis los.
- Schuif het schuifstuk **9** helemaal naar beneden.
- Trek de meegeleverde beschermhoes **11** over het product heen en sluit deze met de ritssluiting om het product te beschermen tegen weersinvloeden.

● Reiniging en onderhoud

- Geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen gebruiken.
- Het product met een vochtige doek en zeep reinigen om het in goede staat te houden.

● Reparatie en onderhoud

Reparaties en onderhoud moeten door een geschoolde vakman en volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.

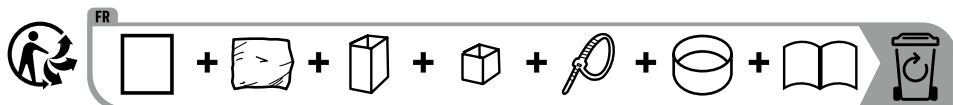
● Opslag

- Haal het product uit de grondbuis **4** en bewaar het op een droge, windstille en voor kinderen ontoegankelijk plek.
- Beveilig het product tegen omvallen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingdiensten kunt afvoeren.

Uw plaatselijke milieudienst kan u informatie geven over de verwijdering van uitgediende producten.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● Fabrikant/service

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Wenen

OOSTENRIJK

Tel.: 00800 440 28 62 0 (NL/BE)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 506339_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.









Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.




Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina	48
Introduzione	Pagina	48
Utilizzo conforme	Pagina	49
Descrizione dei componenti	Pagina	49
Specifiche tecniche.....	Pagina	49
Contenuto della confezione	Pagina	50
Avvertenze di sicurezza	Pagina	50
Montaggio	Pagina	51
Coprire con il calcestruzzo il manicotto per il terreno	Pagina	51
Utilizzo	Pagina	52
Apertura del prodotto	Pagina	52
Ritendere i fili	Pagina	52
Chiudere il prodotto	Pagina	53
Pulizia e cura	Pagina	53
Riparazione e manutenzione	Pagina	53
Conservazione	Pagina	53
Smaltimento	Pagina	53
Produttore / Assistenza	Pagina	54
Garanzia	Pagina	55

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!
	Pericolo di morte e incidenti per neonati e bambini
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Capacità di portata massima (50 kg)
	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Resistente ai raggi UV
	Resistente alle intemperie

Stendibiancheria

● Introduzione

 Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme

Questo prodotto è uno stendibiancheria a ombrello. Solo per l'utilizzo in ambienti esterni. Modifiche non autorizzate possono provocare danni al prodotto. Ne potrebbero conseguire anche altri pericoli letali e lesioni. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'uso privato. Non è destinato a un uso commerciale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

● Descrizione dei componenti

- | | | | |
|---|--|----|-------------------------|
| 1 | Filo per stendere | 6 | Copertura di protezione |
| 2 | Bracci | 7 | Stelo |
| 3 | Tubo di acciaio | 8 | Levetta |
| 4 | Manicotto per il terreno | 9 | Elemento a stella |
| 5 | Copertura del manicotto per il terreno | 10 | Impugnatura |
| | | 11 | Copertura |

● Specifiche tecniche

Codice articolo:	CS92033B
Lunghezza complessiva:	50 m
Carico massimo:	50 kg
Peso dell'articolo:	4,80 kg
Dimensioni dell'articolo aperto:	172 cm x 172 cm x 186 cm (L x P x H)
Dimensioni dell'articolo chiuso:	12 cm x 12 cm x 185 cm (L x P x H)
Estensione laterale:	1,72 m
Diametro estensione:	2,43 m
Diametro dello stelo:	3,2 cm

Altezza utile: 169 cm
ID di produzione: 03/2026


● **Contenuto della confezione**


Dopo aver aperto l'imballaggio, controllare subito che la fornitura sia completa e che il prodotto sia in perfette condizioni.

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 stendibiancheria | 1 manuale di istruzioni per il |
| 1 tubo in acciaio (ø 32 mm,
lunghezza 550 mm) | montaggio e l'uso |
| 1 manicotto per il terreno | 1 copertura |



Avvertenze di sicurezza

-  **⚠️ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste il rischio di soffocamento.
- **⚠️ ATTENZIONE! RISCHIO DI STRANGOLAMENTO E SOFFOCAMENTO!** Non far giocare i bambini con la pellicola dell'imballaggio o il filo per stendere. I bambini potrebbero rimanere intrappolati e soffocare. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e custodirlo in un luogo chiuso!
- Non è un giocattolo. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE! PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO!** Fare attenzione a mani e dita durante l'apertura o la chiusura del prodotto.
- Verificare regolarmente e prima di ogni utilizzo che il prodotto non presenti danni. Non utilizzare in nessun caso un prodotto danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto come ripiano o appoggio per riporre oggetti.

- Accertarsi che il prodotto sia posizionato in modo sicuro e utilizzarlo solo su superfici piane e solide.
- Non utilizzare il prodotto in presenza di forte vento o tempeste.
- Distribuire la biancheria in modo uniforme sull'intera superficie.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto. Non vi sono pezzi di ricambio in dotazione con il prodotto.
- Non sedersi sul prodotto ed evitare di appoggiarvi.
-  Non superare la capacità di portata massima del prodotto di 50 kg.
- Se si vuole fissare il manicotto per il terreno al prato, accertarsi che la copertura si trovi appena al di sotto del livello del terreno, in modo da evitare danni durante la tosatura dell'erba.

● Montaggio

Scegliere una sede idonea dove c'è spazio sufficiente per permettere al prodotto aperto di ruotare liberamente.

● Coprire con il calcestruzzo il manicotto per il terreno

- Se si desidera installare il prodotto in una sede con fondo terroso o ciottoloso, ricoprire di calcestruzzo il manicotto 4 per fissarlo in posizione.
- Se si vuole fissare il manicotto per il terreno 4 al prato, accertarsi che la copertura 5 si trovi appena al di sotto del livello del terreno, in modo da evitare danni durante la tosatura dell'erba (vedi Fig. A).
- Scavare un buco largo 26 cm e profondo ca. 36 cm (vedi Fig. B).
- Mescolare una massa di calcestruzzo abbastanza asciutta con 3 unità di ghiaia, 2 unità di sabbia e 1 un'unità di cemento.

- Riempire parzialmente il buco con questo composto e inserirvi il manicotto per il terreno [4]. Il manicotto per il terreno [4] deve trovarsi appena al di sotto del livello del terreno (vedi Fig. C).
- Tenere la copertura [5] in posizione per evitare che il calcestruzzo penetri nel manicotto per il terreno [4].
- Prima dell'indurimento inserire nel manicotto per il terreno [4] il tubo di acciaio fornito [3]. Verificare quindi con una livella a bolla se il prodotto risulta posizionato verticalmente (vedi Fig. D).
- Dopo che la massa di calcestruzzo si è completamente indurita, è possibile inserire lo stelo [7] nel tubo di acciaio [4] installato nel manicotto per il terreno [3]. Rimuovere la copertura di protezione [6] dallo stelo [7].

Ora è possibile utilizzare il prodotto.

● Utilizzo

● Apertura del prodotto

- Per aprire il prodotto spingere l'elemento a stella [9] verso l'alto fino a quando con una leggera resistenza si innesta.

Nota: prestare attenzione per evitare che i fili per stendere [1] si aggroviglino impedendo così l'apertura del prodotto.

● Ritendere i fili

- Per ritendere il filo per stendere [1] sciogliere i nodi all'estremità dei bracci [2].
- Tendere il filo per stendere [1] dal basso verso l'alto fin quando non risulta teso.
- Riannodare quindi strettamente il filo per stendere [1].

● **Chiudere il prodotto**

- Rimuovere tutti gli oggetti dal filo per stendere **1**.
- Sbloccare la levetta **8** sullo stelo.
- Tirare l'elemento a stella **9** completamente verso il basso.
- Per proteggere il prodotto dagli agenti atmosferici ricoprirlo con la copertura **11** fornita e chiudere quest'ultima con la cerniera.

● **Pulizia e cura**

- Non usare detersivi aggressivi o abrasivi.
- Per mantenerlo in buone condizioni, pulire il prodotto con un panno umido e del sapone.

● **Riparazione e manutenzione**

Gli interventi di riparazione e manutenzione devono essere eseguiti da una persona esperta e nel rispetto delle indicazioni del produttore.

● **Conservazione**

- Rimuovere il prodotto dal manicotto per il terreno **4** e conservarlo in un luogo asciutto, chiuso e inaccessibile ai bambini.
- Fissare il prodotto per evitare che si ribalti.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è costituito da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i punti di riciclo locali.

Informarsi presso l'amministrazione cittadina o comunale sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Produttore/Assistenza

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36

1190 Vienna

AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (IT/CH)

+43 1 440 28 62 (MT)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: service@casasi.com

www.casasi.com

IAN 506339_2507

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 506339_2507) come prova d'acquisto.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.










La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori,

batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.



Leyenda de pictogramas utilizados	Página 58
Introducción	Página 58
Uso adecuado	Página 59
Descripción de los componentes	Página 59
Características técnicas	Página 59
Volumen de suministro	Página 60
Indicaciones de seguridad	Página 60
Montaje	Página 61
Encementar el casquillo	Página 61
Uso	Página 62
Abrir el producto	Página 62
Ajustar la tensión de las cuerdas	Página 62
Cerrar el producto	Página 63
Limpieza y cuidados	Página 63
Reparación y mantenimiento	Página 63
Almacenamiento	Página 64
Eliminación	Página 64
Fabricante / Asistencia	Página 64
Garantía	Página 65

Legenda de pictogramas utilizados

	¡Lea el manual de instrucciones!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	Peligro de muerte y de accidentes para bebés y niños
	Advertencias de seguridad
	Instrucciones de uso
	Máx. capacidad de carga (50 kg)
	¡Deseche el material de embalaje y el producto de forma respetuosa con el medioambiente!
	Resistente a rayos UV
	Impermeable

Tendedero

● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso

de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● **Uso adecuado**

Este producto es un tendedero de paraguas. Solo para su uso en exteriores. La modificación del producto no está permitida y provocará daños. Además, como consecuencia podrían producirse lesiones y riesgos mortales. El producto ha sido diseñado exclusivamente para uso privado. No ha sido diseñado para un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido.

● **Descripción de los componentes**

- | | | | |
|---|--------------------|----|------------------|
| 1 | Cuerda para tender | 7 | Tubo vertical |
| 2 | Brazos | 8 | Botón de mango |
| 3 | Tubo de acero | 9 | Pieza estrellada |
| 4 | Casquillo | 10 | Mango |
| 5 | Tapa del casquillo | 11 | Funda protectora |
| 6 | Tapa protectora | | |

● **Características técnicas**

Número de artículo:	CS92033B
Longitud de secado total:	50 m
Carga máxima:	50 kg
Peso del artículo:	4,80 kg
Dimensiones del artículo abierto:	172 cm x 172 cm x 186 cm (An x Pr x Al)
Dimensiones del artículo cerrado:	12 cm x 12 cm x 185 cm (An x Pr x Al)

Envergadura lateral:	1,72 m
Diámetro de apertura:	2,43 m
Diámetro del tubo vertical:	3,2 cm
Altura utilizable:	169 cm
ID de producción:	03/2026


● Volumen de suministro


Compruebe siempre inmediatamente después de desembalar la integridad del contenido y el perfecto estado del producto.

1 tendedero	1 manual de instrucciones de uso y montaje
1 tubo de acero (ø 32 mm, longitud 550mm)	1 funda protectora
1 casquillo	



Indicaciones de seguridad

- 
⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO MORTAL Y RIESGO DE ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe riesgo de asfixia.
- ⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE ESTRANGULACIÓN Y ASFIXIA!** No permita que los niños jueguen con el material de embalaje o con la cuerda para tender. Los niños podrían enredarse y asfixiarse al jugar. ¡Mantenga el producto fuera del alcance de los niños y en una habitación cerrada!
- Este producto no es un juguete. Por favor, mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE APLASTAMIENTO!** Tenga cuidado con manos y dedos cuando abra y cierre el producto.

- Revise el producto regularmente y antes de utilizarlo para asegurarse de que no está dañado. No siga utilizando un producto dañado.
- No utilice el producto para otros fines de almacenamiento.
- Utilice el producto solo en superficies lisas y sólidas y asegúrese de que es estable.
- No utilice el producto si hay fuertes viento o tormentas.
- Reparta la ropa por toda la superficie de manera uniforme.
- No intente reparar el producto por su cuenta. Este producto no dispone de piezas de repuesto.
- No se siente ni se apoye en el producto.
-  No supere la capacidad de carga máxima del producto de 50 kg.
- Si desea fijar el casquillo en césped, asegúrese de que la tapa se halle un poco por debajo del nivel de la tierra para evitar daños al cortar el césped.

● **Montaje**

Seleccione una ubicación adecuada en la que el producto tensado pueda girar libremente.

● **Encementar el casquillo**

- Si desea colocar el producto en una ubicación con una base arenosa, pedregosa o terrosa, encemente el casquillo 4 para garantizar su estabilidad firme.
- Si desea fijar el casquillo 4 en césped, asegúrese de que la tapa 5 se halle un poco por debajo del nivel de la tierra para evitar daños al cortar el césped (ver fig. A).
- Cave un agujero con un ancho de 26 cm y una profundidad de aprox. 36 cm (ver fig. B).

- Mezcle una masa de hormigón bastante seca con 3 unidades de grava, 2 unidades de arena y 1 unidad de cemento.
- Rellene el agujero parcialmente con este hormigón y coloque el casquillo [4]. Para ello, el casquillo [4] debe hallarse un poco por debajo del nivel del suelo (ver fig. C).
- Mantenga la tapa [5] en posición para que no penetre hormigón dentro del casquillo [4].
- Antes de que fragüe, introduzca el tubo de acero [3] suministrado en el casquillo [4]. A continuación, compruebe con un nivel de burbuja que el producto esté colocado perpendicularmente (ver fig. D).
- Una vez la masa de hormigón haya fraguado completamente, puede introducir el tubo vertical [7] en el tubo de acero [4] de dentro del casquillo [3]. Para ello, retire la tapa protectora [6] del tubo vertical [7].

Ya puede utilizar el producto.

● Uso

● Abrir el producto

- Para abrir el producto, desplace la pieza estrellada [9] hacia arriba hasta que encaje tras algo de resistencia.

Nota: asegúrese de que las cuerdas para tender [1] no se enredan; en caso contrario, esto podría evitar que el producto se abra.

● Ajustar la tensión de las cuerdas

- Para ajustar la tensión de las cuerdas para tender [1] desate los nudos en los extremos de los brazos [2].

- Estire las cuerdas para tender **1** de abajo a arriba hasta que queden tirantes.
- A continuación, vuelva a anudar las cuerdas para tender **1**.

● **Cerrar el producto**

- Retire todos los objetos de las cuerdas para tender **1**.
- Suelte el botón del mango **8** en el tubo vertical.
- Tire de la pieza estrellada **9** hasta abajo del todo.
- Para proteger el producto frente a las influencias meteorológicas, pase la funda protectora **11** suministrada por encima del producto y ciérrela con la cremallera.

● **Limpieza y cuidados**

- No emplee productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Para mantener el producto en buenas condiciones, límpielo con un paño húmedo con jabón.

● **Reparación y mantenimiento**

Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por una persona con formación especializada y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

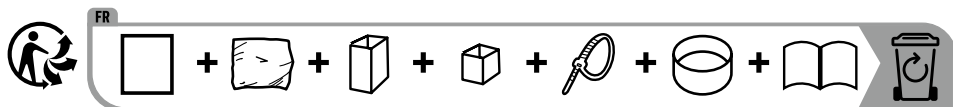
● Almacenamiento

- Retire el producto del casquillo **4** y guárdelo en un lugar seco, protegido del viento e inaccesible para los niños.
- Asegure el producto frente a caídas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● Fabricante / Asistencia

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchgasse 36
1190 Viena
AUSTRIA

Tlf.: 00800 440 28 62 0
Fax: +43 1 440 27 86 17

Correo electrónico: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506339_2507

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el justificante de compra y el número del artículo (IAN 506339_2507).

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.










La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.



Legenda dos pictogramas utilizados	Página 68
Introdução	Página 68
Utilização correta.....	Página 69
Descrição das peças.....	Página 69
Dados técnicos.....	Página 69
Material fornecido	Página 70
Indicações de segurança	Página 70
Montagem	Página 71
Cimentar a base para fixação no solo.....	Página 71
Utilização	Página 72
Abrir o produto.....	Página 72
Voltar a esticar a corda	Página 72
Fechar produto	Página 73
Limpeza e conservação	Página 73
Reparação e manutenção	Página 73
Armazenamento	Página 73
Eliminação	Página 74
Fabricante / Serviço	Página 74
Garantia	Página 75

Legenda dos pictogramas utilizados

	Ler o manual de operação!
	Respeitar as indicações de aviso e de segurança!
	Perigo de morte e de acidente para bebés e crianças
	Indicações de segurança
	Indicações de manuseamento
	Capacidade de carga máx. (50 kg)
	Eliminar a embalagem e o produto de forma ecológica!
	Resistente aos raios UV
	Resistente às influências atmosféricas

Estendal

● Introdução



Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos.

● Utilização correta

Este produto é um estendal de roupa rotativo. Apenas para uso externo. Não é permitida qualquer alteração do produto, sob pena de danos. Adicionalmente, podem como consequência ocorrer outros perigos de vida e ferimentos. Este produto foi concebido exclusivamente para uso privado. Não é adequado para a utilização comercial. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta.

● Descrição das peças

- | | | | |
|---|------------------------------------|----|-------------------|
| 1 | Corda de secar roupa | 6 | Tampa de proteção |
| 2 | Braços | 7 | Tubo vertical |
| 3 | Tubo de aço | 8 | Botão superior |
| 4 | Base para fixação no solo | 9 | Peça em estrela |
| 5 | Tampa da base para fixação no solo | 10 | Pega |
| | | 11 | Bolsa de proteção |

● Dados técnicos

Número do artigo:	CS92033B
Comprimento de secagem total:	50 m
Carga máxima:	50 kg
Peso do artigo:	4,80 kg
Dimensões do artigo aberto:	172 cm x 172 cm x 186 cm (L x P x A)
Dimensões do artigo fechado:	12 cm x 12 cm x 185 cm (L x P x A)
Extensão lateral:	1,72 m
Diâmetro de abertura:	2,43 m
Diâmetro do tubo vertical:	3,2 cm

Altura útil: 169 cm
ID de produção: 03/2026


● Material fornecido

Após desembalar o aparelho, verifique sempre o material fornecido quanto à integridade, bem como o estado do produto.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1 Estendal | 1 Manual de montagem e de operação |
| 1 Tubo de aço (ø 32 mm, comprimento 550 mm) | 1 Bolsa de proteção |
| 1 Base para fixação no solo | |



Indicações de segurança

-  **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!** Nunca deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia.
- **⚠️ AVISO! PERIGO DE ESTRANGULAMENTO E ASFIXIA!** Não permita que as crianças brinquem com a película da embalagem nem com a corda de secar roupa. As crianças podem ao brincar ficar presas nela e sufocar. O produto deve ser guardado fora do alcance das crianças e num compartimento fechado!
- Este produto não é nenhum brinquedo. Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- **ATENÇÃO! PERIGO DE ENTALAMENTO!** Ao abrir e fechar o produto tenha atenção às suas mãos e aos seus dedos.
- Verifique o produto quanto a danos regularmente e antes de cada utilização. Um produto danificado não deve voltar a ser utilizado.
- Não utilize o produto como apoio para outros fins nem como espaço de depósito.

- Utilize o produto apenas em superfícies planas e firmes e certifique-se de que está em uma posição segura.
- Não utilize o produto em caso de ventos fortes ou tempestades.
- Distribua a roupa para pendurar de modo uniforme, sobre toda a superfície.
- Nunca tente reparar o produto sozinho. Este produto não dispõe de peças de substituição.
- Nunca se sente ou apoie sobre o produto.
-  Não exceda a carga máxima do produto de 50 kg.
- Se pretender fixar a base para fixação no solo no relvado, certifique-se de que a tampa fica ligeiramente abaixo do nível do solo, para evitar danos durante a corte da relva.

● Montagem

Escolha um local adequado onde o produto esticado possa girar livremente.

● **Cimentar a base para fixação no solo**

- Se pretender instalar o produto num local com solo arenoso, com pedras ou terra, cimente a base para fixação no solo **4** para garantir uma fixação firme.
- Se pretender fixar a base para fixação no solo **4** no relvado, certifique-se de que a tampa **5** fica ligeiramente abaixo do nível do solo, para evitar danos durante a corte da relva (ver Fig. A).
- Cave um buraco com 26 cm de largura e aprox. 36 cm de profundidade (ver Fig. B).
- Misture uma mistura de betão bastante seca com 3 unidades de cascalho, 2 unidades de areia e 1 unidade de cimento.

- Encha parcialmente o buraco com este betão e coloque a base para fixação no solo [4]. A base para fixação no solo [4] deve estar ligeiramente abaixo do nível do solo (ver Fig. C).
- Mantenha a tampa [5] fechada para que o betão não penetre na base para fixação no solo [4].
- Antes de endurecer, encaixe o tubo de aço [3] na base para fixação no solo [4]. Em seguida, verifique com um nível de bolha se o produto está na vertical (ver Fig. D).
- Depois de a massa de betão estar completamente endurecida, pode agora inserir o tubo vertical [7] que se encontra na base para fixação no solo [4] no tubo de aço [3]. Para tal, remova a tampa de proteção [6] do tubo vertical [7].

Agora pode utilizar o produto.

● Utilização

● Abrir o produto

- Para abrir o produto, empurre a peça em estrela [9] para cima até que ela encaixe após uma pequena resistência.

Nota: Certifique-se de que as cordas de secar roupa [1] não se enrolem, caso contrário, isso impedirá que o produto seja esticado.

● Voltar a esticar a corda

- Para esticar a corda de secar roupa [1], abra os nós das cordas nas extremidades dos braços [2].
- Puxe a corda de secar roupa [1] de baixo para cima até esta ficar bem esticada.
- Em seguida, volte a dar um nó firme na corda de secar roupa [1].

● **Fechar produto**

- Tire todas as peças da corda de secar roupa [1].
- Solte o botão [8] no tubo vertical.
- Puxe a peça em estrela [9] totalmente para baixo.
- Para proteger o produto contra as intempéries, coloque a bolsa de proteção fornecida [11] sobre o produto e feche-a com o fecho de correr.

● **Limpeza e conservação**

- Não utilizar produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- Limpar o produto com um pano húmido e sabão, para o conservar bem.

● **Reparação e manutenção**

As reparações e trabalhos de manutenção devem ser realizados por um técnico qualificado e de acordo com as instruções do fabricante.

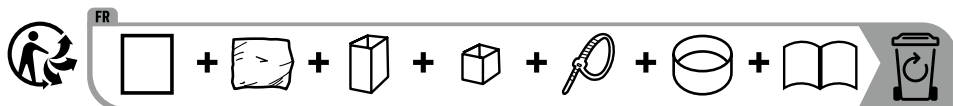
● **Armazenamento**

- Retire o produto da base para fixação no solo [4] e guarde-o num local seco, protegido do vento e fora do alcance das crianças.
- Prenda o produto para evitar que tombe.

● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

● Fabricante/Serviço

Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH
Obkirchergasse 36
1190 Wien
ÁUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62
Fax: +43 1 440 28 62 17
E-Mail: service@casasi.com
www.casasi.com

IAN 506339_2507

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (por ex. IAN 506339_2507) como comprovativo da mesma.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.



Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH

Obkirchergasse 36
1190 Wien
AUSTRIA

Last Information Update · Stand der Informationen
Version des informations · Stand van de informatie
Versione delle informazioni · Estado de las
informaciones · Estado das informações:
10/2025 · Ident.-No.: CS92033B102025-1



IAN 506339_2507

1 X